

## B1.17 Alta cocina

Fijn dineren

<https://app.colanguage.com/nl/spaans/leerplan/b1/17>



<b>El restaurante de lujo</b>	<i>(Het luxueuze restaurant)</i>	<b>Abrir la botella</b>	<i>(De fles openen)</i>
<b>El restaurante sencillo</b>	<i>(Het eenvoudige restaurant)</i>	<b>Servir la bebida</b>	<i>(Het drankje inschenken)</i>
<b>La cocina internacional</b>	<i>(De internationale keuken)</i>	<b>Servir</b>	<i>(Serveren)</i>
<b>La cocina india</b>	<i>(De Indiase keuken)</i>	<b>Buen sabor</b>	<i>(Goede smaak)</i>
<b>La comida casera</b>	<i>(Het huisgemaakte eten)</i>	<b>Sabor agradable</b>	<i>(Aangename smaak)</i>
<b>La copa de champán</b>	<i>(Het champagneglas)</i>	<b>Soso</b>	<i>(Smaakloos)</i>
<b>La copa de vino</b>	<i>(Het wijnglas)</i>	<b>Picante</b>	<i>(Pittig)</i>
<b>El vaso de agua</b>	<i>(Het glas water)</i>	<b>Blando</b>	<i>(Zacht)</i>
<b>La jarra</b>	<i>(De karaf)</i>	<b>Duro</b>	<i>(Hard)</i>
<b>El vino joven</b>	<i>(De jonge wijn)</i>	<b>Crudo</b>	<i>(Rauw)</i>
<b>El vino de la casa</b>	<i>(De huiswijn)</i>	<b>Poco hecho</b>	<i>(Niet gaar)</i>
<b>El reserva</b>	<i>(De reserva)</i>	<b>Muy hecho</b>	<i>(Goed doorbakken)</i>
<b>Tomar un aperitivo</b>	<i>(Een aperitief nemen)</i>	<b>Estar borracho</b>	<i>(Dronken zijn)</i>
<b>Tomar la copa</b>	<i>(Van het glas drinken)</i>	<b>Tener resaca</b>	<i>(Een kater hebben)</i>
<b>Tomar nota</b>	<i>(Noteren)</i>	<b>Sentar bien</b>	<i>(Goed vallen)</i>
<b>Traer el primer plato</b>	<i>(Het voorgerecht brengen)</i>	<b>Sentar mal</b>	<i>(Slecht vallen)</i>
<b>Llevarse el segundo plato</b>	<i>(Het hoofdgerecht meenemen)</i>		

### 1. Grammatica: Van de gebiedende wijs naar de indirecte rede

Dit gebruik van de indirecte rede dient om bevelen, instructies of verzoeken van een ander over te brengen.



1. Indirecte rede    werkwoord van spreken + que + conjunctief.
2. Bevelen worden in de derde persoon uitgedrukt.
3. De gebiedende wijs blijft niet behouden in de indirecte rede; bevelen worden uitgedrukt met de **subjuntivo**.

Pronombres personales	Estilo directo	Estilo indirecto
Tú    Usted	"Sirve la bebida". ( <i>"Bedien het drankje"</i> .)	Dice que sirva la bebida. ( <i>Zegt dat hij/zij het drankje moet serveren.</i> )
Vosotros Ustedes	"Traed el segundo plato". ( <i>"Breng het tweede gerecht"</i> .)	Pide que traigan el segundo plato. ( <i>Vraagt dat ze het tweede gerecht brengen.</i> )

1. El sumiller me dice que \_\_\_\_\_ primero el vino joven antes de abrir la botella de reserva.  
*a. prueba      b. pruebe      c. probé      d. pruebas*
2. La jefa de cocina pide que ustedes \_\_\_\_\_ la bebida muy fría con el primer plato.  
*a. sirva      b. sirven      c. sirváis      d. sirvan*
3. El camarero nos recomienda que \_\_\_\_\_ un aperitivo suave para que el vino nos siente bien.  
*a. tomamos      b. toméis      c. tomemos      d. tomen*
4. El dueño insiste en que \_\_\_\_\_ el segundo plato solo cuando los clientes terminen la copa de vino.  
*a. traeis      b. traen      c. traiga      d. traigan*

**1. pruebe 2. sirvan 3. tomemos 4. traigan**

## 2.Oefeningen

### 1. Recensie van een luxe restaurant in Madrid (Audio beschikbaar in de app)



**Woorden om te gebruiken:** muy hechos, cocina india, copa de vino, sabor agradable, poco hechos, cocina internacional, sirvieron, picantes, restaurante de lujo, aperitivo, sirviera

Anoche cené en “Luz de Madrid”, un \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_ cerca del trabajo. El menú es corto pero muy cuidado: ofrecen platos \_\_\_\_\_, al punto o \_\_\_\_\_, y el camarero explicó con detalle cada propuesta. Empecé con un \_\_\_\_\_ y una \_\_\_\_\_ de la casa, que tenía un \_\_\_\_\_ y combinaba muy bien con la carne. El pan era casero y lo \_\_\_\_\_ con aceite de oliva suave.

El servicio fue atento sin ser pesado. El jefe de sala pedía que el equipo \_\_\_\_\_ el vino antes de traer el primer plato para que todo estuviera coordinado. A mi acompañante no le gustan los platos muy \_\_\_\_\_ y el camarero recomendó un curry de \_\_\_\_\_ más blando, que le sentó bien. En general, los precios son altos, pero la experiencia justifica el coste: es un lugar ideal para una cena de negocios o para celebrar algo especial.

*Gisteravond heb ik bij “Luz de Madrid” gegeten, een luxe restaurant met internationale keuken dicht bij mijn werk. Het menu is kort maar zeer verzorgd: ze serveren vlees licht gebakken, medium of goed doorbakken, en de ober legde elk gerecht uitvoerig uit. Ik begon met een aperitief en een glas huiswijn, dat een aangename smaak had en heel goed bij het vlees paste. Het brood was huisgemaakt en werd met milde olijfolie geserveerd.*

*De bediening was attent zonder opdringerig te zijn. De maître vroeg of het team de wijn zou serveren voordat het eerste gerecht werd gebracht zodat alles goed gecoördineerd was. Mijn gezelschap houdt niet van erg pittige gerechten en de ober raadde een mildere Indiase curry aan, die goed in de smaak viel. Over het algemeen zijn de prijzen hoog, maar de ervaring rechtvaardigt de kosten: het is een ideale plek voor een zakelijke maaltijd of om iets bijzonders te vieren.*

1. ¿Por qué el autor piensa que el precio del restaurante está justificado?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Qué detalles del servicio y de la comida muestran que el restaurante es adecuado para cenas de negocios?  
\_\_\_\_\_

## 2. Voltooi de dialogen

### a. Elegir menú de degustación

- Cliente profesional:** *Buenas noches, tenemos reserva a nombre de García para dos; es una cena de trabajo y nos gustaría algo especial, ¿qué menú de degustación recomienda?* (Goedenavond, we hebben een reservering op naam van García voor twee; het is een zakelijke diner en we zouden graag iets bijzonders willen — welk proeverijmenu raadt u aan?)
- Camarero:** 1. \_\_\_\_\_ (Goedenavond. Ons proeverijmenu combineert internationale gerechten met een gegrild vleesgerecht; we kunnen ook een gerecht aanpassen naar huiselijke smaken als u dat liever heeft.)
- Cliente profesional:** *Me interesa, pero me preocupa el picante: en la carta veo un plato de cocina india, ¿es muy picante o más bien suave?* (Ik ben geïnteresseerd, maar ik maak me zorgen over pittigheid: op de kaart zie ik een gerecht uit de Indiase keuken. Is het erg pittig of eerder mild?)
- Camarero:** 2. \_\_\_\_\_ (De versie die wij serveren is gematigd. Ik kan vragen om het minder pittig te maken en het vlees rosé te bereiden, want goed doorbakken kan taai worden.)
- Cliente profesional:** *Perfecto, entonces poco hecha; y sobre el vino, ¿me trae una copa de tinto? Preferiría algo mejor que el vino de la casa, quizá un reserva, ya que mi acompañante entiendo bastante de vinos.* (Perfect, dan rosé. En wat betreft wijn: brengt u mij een glas rode wijn? Ik geef de voorkeur aan iets beter dan de huiswijn, misschien een reserva, omdat mijn tafelgenoot veel van wijnen weet.)
- Camarero:** 3. \_\_\_\_\_ (Ik raad deze reserva uit de Ribera aan. Ik open de fles en schenk hem rustig voor u in; als u wilt, kunnen we beginnen met een glas champagne als aperitief.)

## b. Cena informal tras reunión

- Sofía (compañera):** *Álvaro, ¿te apetece empezar con una copa de vino o prefieres agua? Hemos tenido un día largo.* (Álvaro, heb je zin om te beginnen met een glas wijn of geef je de voorkeur aan water? We hebben een lange dag gehad.)
- Álvaro (tú):** 4. \_\_\_\_\_ (Ik heb zin in een glas rode wijn, alstublieft; iets lichts zodat ik morgen geen kater heb — ik wil niet dronken zijn.)
- Sofía (compañera):** *Perfecto, yo tomaré un vaso de agua; ¿qué pedirás de principal? En la carta hay una carne que puede servirse poco hecha o muy hecha.* (Perfect, ik neem een glas water. Wat bestel jij als hoofdgerecht? Op de kaart staat een vleesgerecht dat rosé of goed doorbakken geserveerd kan worden.)
- Álvaro (tú):** 5. \_\_\_\_\_ (Ik neem het rosé, alstublieft; zo is het malsler en heeft het minder kans taai te worden, en bovendien staat het me beter na een lange vergadering.)

1. Buenas noches; nuestro menú de degustación combina cocina internacional y un plato de carne a la brasa; también podemos adaptar algún plato hacia la comida casera si lo prefieren. 2. La versión que servimos es moderada; puedo pedir que lo hagan poco picante y que la carne la preparen poco hecha, porque muy hecha tiende a quedar dura. 3. Le recomiendo este reserva de la Ribera; ahora abro la botella y se la sirvo con calma, y si desean, podemos empezar con una copa de champán como aperitivo para que siente bien. 4. Me apetece una copa de vino tinto, por favor; algo ligero que no me deje con resaca mañana, no quiero estar borracho. 5. La pediré poco hecha, por favor; así está más tierna y no corre el riesgo de quedar dura, y además me sienta mejor después de una reunión larga.

**3. Schrijf een korte recensie (6 tot 8 regels) over een restaurant waar je onlangs hebt gegeten en beschrijf het type keuken, de sfeer en hoe het eten smaakte.**

*El restaurante ofrece... / Lo que más me gustó fue... / El servicio me pareció... / Recomiendo este lugar para...*

---

---

---

**3. Belangrijke werkwoorden**

	Tomar	Servir
yo	tome	¡SIRVE!
tú	tomes	¡SIRVA!
él/ella/usted	tome	¡SIRVAMOS!
nosotros/nosotras	tomemos	¡SERVID!
vosotros/vosotras	toméis	
ellos/ellas/ustedes	tomen	